



中環 紅磡 Central Hung Hom			
星期一至六 (假期除外) Monday - Saturday (EXCEPT Public Holiday)		星期日及公眾假期 Sunday & Public Holiday	
中環開出	紅磡開出	中環開出	紅磡開出
From Central	From Hung Hom	From Central	From Hung Hom
07:50	07:30		
08:30	08:10	08:30	08:10
09:10	08:50	09:10	08:50
09:50	09:30	09:50	09:30
10:30	10:10	10:30	10:10
11:10	10:50	11:10	10:50
11:50	11:30	11:50	11:30
13:10	12:50	13:10	12:50
14:00	13:30	14:00	13:30
14:40	14:20	14:40	14:20
16:00	15:00	15:20	15:00
16:40	16:20	16:00	15:40
17:20	17:00	16:40	16:20
18:00	17:40	17:20	17:00
18:40	18:20	18:00	17:40
19:20	19:00		18:20



中環

Central



紅磡

Hung Hom

收費表
Fare Table

收費類別 Fare Type	單程(港幣) Single Journey(HKD)
成人 Adult	\$10.7
長者/小童(3-11歲)/殘疾人士 Senior / Child (aged 3 - 11 years old) / Passenger with disabilities	\$5.3
單車 Bicycle	\$14
貨物 Freight	\$20 (每0.1立方米) (Per 0.1 cubic metre)
月票 Monthly Ticket	\$290
付款方式 Payment Method	八達通 / 微信支付 / 支付寶 / 銀聯雲閃付 / PayMe / 信用卡(VISA, MASTER, JCB及銀 聯) / 現金(不設找續) Octopus Card / Wechat Pay / Alipay / UnionPay QuickPass / PayMe / Credit Cards (VISA, Master, JCB & UnionPay) / Cash (No change will be provided)

長者及合資格的傷殘人士「兩蚊兩折」乘坐渡輪優惠計劃，獲優惠的合格人士必需親身以八達通購票，不接受現金或第三者代購船票

The elderly and eligible persons with disabilities are eligible for a discounted ferry ride of **\$2 flat rate or 80% discount**. Eligible persons who receive the discount **MUST** purchase tickets in person with Octopus Card. Cash or third-party ticket purchasers are not accepted



北角

North Point



觀塘

Kwun Tong

航班時間表

Sailing Schedule

星期一至五 (假期除外)

不經啟德

Monday - Friday (EXCEPT Public Holiday)

NOT via Kai Tak

北角開出

From North Point

觀塘開出

From Kwun Tong

07:00 07:30

08:00 08:30

09:00 09:30

10:00 10:30

12:00 12:30

13:00 13:30

14:00 14:30

15:00 16:30

17:00 17:30

18:00 18:30

19:00 19:30

07:15 07:45

08:15 08:45

09:15 09:45

10:15 10:45

12:15 12:45

13:15 13:45

14:15 14:45

16:15 16:45

17:15 17:45

18:15 18:45

19:15 19:45



北角 → 觀塘 → 啟德 → 觀塘 → 北角

North Point Kwun Tong Kai Tak Kwun Tong North Point

航班時間表

Sailing Schedule

星期六(假期除外)

Saturday (EXCEPT Public Holiday)

北角開出 From North Point	觀塘開出 From Kwun Tong	啟德開出 From Kai Tak	觀塘開出 From Kwun Tong
08:00	08:15	不經啟德 NOT via Kai Tak	
08:30	08:45		
09:00	09:15	09:25	09:35
10:00	10:15	10:25	10:35
12:00	12:15	12:25	12:35
13:00	13:15	13:25	13:35
14:00	14:15	14:25	14:35
15:00	15:15	15:25	15:35
16:00	16:15	16:25	16:35
17:00	17:15	17:25	17:35
18:00	18:15	18:25	18:35
19:00	19:15	19:25	19:35



北角 → 觀塘 → 啟德 → 觀塘 → 北角

North Point Kwun Tong Kai Tak Kwun Tong North Point

航班時間表

Sailing Schedule

星期日及公眾假期

Sunday & Public Holiday

北角開出 From North Point	觀塘開出 From Kwun Tong	啟德開出 From Kai Tak	觀塘開出 From Kwun Tong
09:00	09:15	09:25	09:35
10:00	10:15	10:25	10:35
11:00	11:15	11:25	11:35
12:00	12:15	12:25	12:35
13:00	13:15	13:25	13:35
14:00	14:15	14:25	14:35
15:00	15:15	15:25	15:35
16:00	16:15	16:25	16:35
17:00	17:15	17:25	17:35
18:00	18:15	18:25	18:35
19:00	19:15	19:25	19:35



北角 → 觀塘 → 啟德 → 觀塘 → 北角

North Point Kwun Tong Kai Tak Kwun Tong North Point

收費表 Fare Table

收費類別 Fare Type	單程(港幣) Single Journey(HKD)
成人 Adult	\$8.3
長者/小童(3-11歲)/殘疾人士 Senior / Child (aged 3 - 11 years old) / Passenger with disabilities	\$4.1
單車 Bicycle	\$14
貨物 Freight	\$20 (每0.1立方米) (Per 0.1 cubic metre)
寵物 Pet	\$8.3
月票 Monthly Ticket	\$270
付款方式 Payment Method	八達通 / 微信支付 / 銀聯雲閃付 / PayMe / 信用卡 (VISA, MASTER, JCB 及銀聯) / 現金 (不設找續) Octopus Card / Wechat Pay / UnionPay QuickPass / PayMe / Credit Cards (VISA, Master, JCB & UnionPay) / Cash (No change will be provided)

長者及合資格的傷殘人士「兩蚊兩折」乘坐渡輪優惠計劃, 獲優惠的合格人士必需親身以八達通購票, 不接受現金或第三者代購船票

The elderly and eligible persons with disabilities are eligible for a discounted ferry ride of **\$2 flat rate or 80% discount**. Eligible persons who receive the discount **MUST** purchase tickets in person with Octopus Card. Cash or third-party ticket purchasers are not accepted



TUEN MUN - TUNG CHUNG - SHA LO WAN - TAI O

渡輪時間表(星期一至五)

THE FERRY SCHEDULE (Monday to Friday)

屯門/東涌往大澳 Tuen Mun/Tung Chung To Tai O						
屯門 TUEN MUN	➔	東涌 TUNG CHUNG	➔	沙螺灣 SHA LO WAN	➔	大澳 TAI O
07:00		終點站/End		—		—
08:00		08:30		08:45		終點站/End
09:00		09:30		09:45		終點站/End
11:00		11:30		11:45		終點站/End
12:45		13:15		13:30		終點站/End
15:15		15:45		16:00		終點站/End
17:30		18:00		18:15		終點站/End
大澳往東涌/屯門 Tai O To Tung Chung/Tuen Mun						
大澳 TAI O	➔	沙螺灣 SHA LO WAN	➔	東涌 TUNG CHUNG	➔	屯門 TUEN MUN
—		—		07:30		終點站/End
09:30		09:55		10:10		終點站/End
11:30		11:55		12:10		終點站/End
14:00		14:25		14:40		終點站/End
16:00		16:25		16:40		終點站/End
18:00		18:25		18:40		終點站/End
19:00		19:25		19:40		終點站/End
乘客須在碼頭排隊等候登船，於船上通過八達通、微信支付、銀聯雲閃付、PayMe、信用卡（Visa、萬事達卡、JCB及銀聯）及現金繳付船費，船上現金繳費不設找續						
Please queue up at the pier and pay on the ferry by Octopus card, WeChat Pay, UnionPay QuickPass, PayMe, credit cards (Visa, Mastercard, JCB, and UnionPay), or cash. No change will be provided on ferry.						
加班船的班次則視乎乘客需求及實際情況而臨時加開乘客可參閱本公司網頁及現場通告						
The additional sailings will be temporarily operated on passager demand and actual conditions. Passengers can refer to our company's website and on-site announcemants.						
長者及合資格的傷殘人仕「兩蚊兩折」乘坐渡輪優惠計劃，獲優惠的合格人士必需親身以八達通購票，不接受現金或第三者代購船票						
The elderly and eligible persons with disabilities are eligible for a discounted ferry ride of \$2 flat rate or 80% discount. Eligible persons who receive the discount MUST purchase tickets in person with Octopus Card. Cash or third-party ticket purchasers are not accepted						



屯門-東涌-沙螺灣-大澳

TUEN MUN - TUNG CHUNG - SHA LO WAN - TAI O

渡輪收費表

FERRY FARE

星期一至六（公眾假期除外）

Monday to Saturday (Except Public Holidays)

航線 Route	成人／寵物 (HK\$)		長者／殘疾／小童(HK\$)		貨物／單車(HK\$)	
	Adult / Pets (HK\$)		Elderly / Disailities / Childen (HK\$)		Freight / Bicycle (HK\$)	
	普通船	快船	普通船	快船	普通船	快船
	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry
屯門-大澳 Tuen Mun - Tai O	25.8	32.2	12.9	16.1	47.6 (貨物每0.5立方米) (Freight per 0.5 cubic metre)	
東涌-大澳 Tung Chung - Tai O						
屯門-東涌 Tuen Mun - Tung Chung	19.3	23.3	9.6	11.6		
沙螺灣-大澳 Sha Lo Wan - Tai O						
屯門-沙螺灣 Tuen Mun - Sha Lo Wan	21.9	25.8	10.9	12.9		
東涌-沙螺灣 Tung Chung - Sha Lo	17.9	21.5	8.9	10.7		

乘客須在碼頭排隊等候登船，於船上通過八達通、微信支付、銀聯雲閃付、PayMe、信用卡（Visa、萬事達卡、JCB及銀聯）及現金繳付船費，船上現金繳費不設找續

Please queue up at the pier and pay on the ferry by Octopus card, WeChat Pay, UnionPay QuickPass, PayMe, credit cards (Visa, Mastercard, JCB, and UnionPay), or cash. No change will be provided on ferry.

長者及合資格的傷殘人士「兩蚊兩折」乘坐渡輪優惠計劃，獲優惠的合格人士必需親身以八達通購票，不接受現金或第三者代購船票

The elderly and eligible persons with disabilities are eligible for a discounted ferry ride of \$2 flat rate or 80% discount. Eligible persons who receive the discount MUST purchase tickets in person with Octopus Card. Cash or third-party ticket purchasers are not accepted.



屯門-東涌-沙螺灣-大澳

TUEN MUN - TUNG CHUNG - SHA LO WAN - TAI O

渡輪時間表 (星期六, 日及公眾假期)

THE FERRY SCHEDULE (Saturday, Sunday & Public Holiday)

屯門/東涌往大澳 Tuen Mun/Tung Chung To Tai O

屯門 TUEN MUN	→	東涌 TUNG CHUNG	→	沙螺灣 SHA LO WAN	→	大澳 TAI O
07:00		終點站/End		—		—
08:00		08:30		08:45		終點站/End
09:00		09:30		09:45		終點站/End
09:15		10:00		10:18		終點站/End
11:00		11:30		11:45		終點站/End
—		12:00		12:18		終點站/End
12:45		13:15		13:30		終點站/End
—		16:00		16:18		終點站/End
15:15		15:45		16:00		終點站/End
17:30		18:00		18:15		終點站/End

大澳往東涌/屯門 Tai O To Tung Chung/Tuen Mun

大澳 TAI O	→	沙螺灣 SHA LO WAN	→	東涌 TUNG CHUNG	→	屯門 TUEN MUN
—		—		07:30		終點站/End
09:30		09:55		10:10		終點站/End
11:00		11:35		終點站/End		—
11:30		11:55		12:10		終點站/End
14:00		14:25		14:40		終點站/End
15:00		15:35		終點站/End		—
16:00		16:25		16:40		終點站/End
17:00		17:35		終點站/End		—
18:00		18:25		18:40		終點站/End
19:00		19:25		19:40		終點站/End

乘客須在碼頭排隊等候登船, 於船上通過**八達通、微信支付、銀聯雲閃付、PayMe、信用卡 (Visa、萬事達卡、JCB及銀聯)**及現金繳付船費, 船上現金繳費不設找續

Please queue up at the pier and pay on the ferry by **Octopus card, WeChat Pay, UnionPay QuickPass, PayMe, credit cards (Visa, Mastercard, JCB, and UnionPay), or cash.** No change will be provided on

: 深底色標識航班將會以普通船運作, 最終營運船舶視乎實際情況而定

: The sailing marked with darker background will be operated by Ordinary Ferry which will be subject to actual situation.

加班船的班次則視乎乘客需求及實際情況而臨時加開乘客可參閱本公司網頁及現場通告

The additional sailings will be temporarily operated on passenger demand and actual conditions. Passengers can refer to our company's website and on-site announcements.

長者及合資格的傷殘人士「**兩蚊兩折**」乘坐渡輪優惠計劃, 獲優惠的合格人士必需親身以八達通購票, 不接受現金或第三者代購船票

The elderly and eligible persons with disabilities are eligible for a discounted ferry ride of **\$2 flat rate or 80% discount.** Eligible persons who receive the discount MUST purchase tickets in person with Octopus Card. Cash or third-party ticket purchasers are not accepted



屯門-東涌-沙螺灣-大澳

TUEN MUN - TUNG CHUNG - SHA LO WAN - TAI O

渡輪收費表

FERRY FARE

星期日及公眾假期

Sunday & Public Holidays

航線 Route	成人/寵物 (HK\$)		長者/殘疾/小童(HK\$)		貨物/單車(HK\$)	
	Adult / Pets (HK\$)		Elderly / Disabilities / Children (HK\$)		Freight / Bicycle (HK\$)	
	普通船	快船	普通船	快船	普通船	快船
	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry	Ordinary Ferry	Fast Ferry
屯門-大澳 Tuen Mun - Tai O	32.2	38.7	16.1	19.3	59.5 (貨物每0.5立方米) (Freight per 0.5 cubic metre)	
東涌-大澳 Tung Chung - Tai O						
屯門-沙螺灣 Tuen Mun - Sha Lo Wan						
沙螺灣-大澳 Sha Lo Wan - Tai O						
屯門-東涌 Tuen Mun - Tung Chung	19.3	23.3	9.6	11.6		
東涌-沙螺灣 Tung Chung - Sha Lo	29.8	35.7	14.9	17.8		

乘客須在碼頭排隊等候登船，於船上通過八達通、微信支付、銀聯雲閃付、PayMe、信用卡（Visa、萬事達卡、JCB及銀聯）及現金繳付船費，船上現金繳費不設找續

Please queue up at the pier and pay on the ferry by Octopus card, WeChat Pay, UnionPay QuickPass, PayMe, credit cards (Visa, Mastercard, JCB, and UnionPay), or cash. No change will be provided on ferry.

長者及合資格的傷殘人士「兩蚊兩折」乘坐渡輪優惠計劃，獲優惠的合格人士必需親身以八達通購票，不接受現金或第三者代購船票

The elderly and eligible persons with disabilities are eligible for a discounted ferry ride of \$2 flat rate or 80% discount. Eligible persons who receive the discount MUST purchase tickets in person with Octopus Card. Cash or third-party ticket purchasers are not accepted